

12 ■ ABRIL ■ 2026

Domingo da Divina Misericórdia



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Lorch

■ Coordenadora da Formação
Religiosa

alorch@olassumption.net

Dominique Germann

■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos

dgermann@olassumption.net

Taylor Avila

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos

tavila@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000

4.05.26 Colecta Regular \$22,459

3.29.2026 CRS \$8,107.02

Terra Santa (*Sexta-Feira Santa*) \$3,470.00

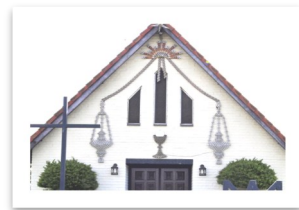
PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS
RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça,

Quinta e Sexta-Feira

+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 6 PM Inglês

Sábado

+ 5:30 PM Inglês

Domingo

+ 9:30 AM Inglês

+ 11:15 AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras

■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do

Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

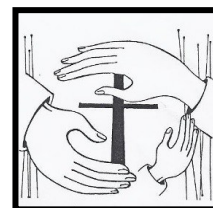
Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Necessitam-se alimentos e refeições para o Programa We Care. O Programa We Care é um abrigo para homens onde voluntários da comunidade fornecem o jantar todas as noites. Por favor, entre em contato com Christine Dores pelo telephone 209-495-0586 ou email cdores12@aol.com para saber mais. Para ajuda monetária, por favor envie directamente para We Care no P.O. Box 1291 Turlock, CA 95381.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM



Semana Santa 2026



Alegremo-nos na glória do Senhor Ressuscitado, Aleluia! Damos as boas-vindas e rezamos pelos nossos novos membros recém-iniciados na Igreja. Que Cristo Ressuscitado continue a guiá-los e a abençoá-los sempre!



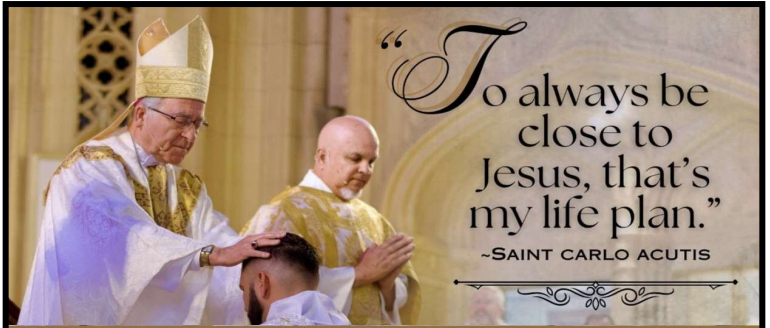


BISHOP'S MINISTRY APPEAL

*Fulfilling the Mission with
a Generous Heart*

Ao refletirmos sobre as diversas bênçãos que Deus nos concedeu, somos convidados a retribuir parte dessa graça por meio do Apelo dos Ministérios do Bispo (BMA). O BMA é fundamental para financiar os programas e serviços da Diocese que beneficiam directamente a nossa paróquia. Este ano, a nossa meta paroquial é de \$78.648. Alcançar esta meta garantirá a continuidade desses serviços essenciais; além disso, todo o valor arrecadado que ultrapassar esta meta será integralmente revertido para melhorias de capital na nossa própria paróquia. *Para fazer o seu donativo, pode utilizar os envelopes de compromisso disponíveis na mesa ao fundo ou usar o código QR ao lado direito para fazer a sua doação directamente.*

Agradecemos antecipadamente a vossa consideração em oração e pela vossa generosidade.



PRAY FOR OUR SEMINARIANS 2025-2026



JOSHUA LESAN
CONFIGURATION III
ALL SAINTS
TURLOCK



PATRICK GERMANN
CONFIGURATION III
SACRED HEART
TURLOCK



JOSHUA KONG
PASTORAL
INTERNSHIP
ST. ANTHONY'S
MANTECA



MICHAEL KELLEY
CONFIGURATION II
OUR LADY OF ASSUMPTION
TURLOCK



JOSUE MONTOYA
CONFIGURATION I
ALL SAINTS
TURLOCK



JOSEPH WISE
PROPAEDEUTIC YEAR
ST. ANNE'S
LODI



JACOB HARKER
PROPAEDEUTIC YEAR
ST. JOSEPH
MODESTO



IS GOD CALLING YOU?
YOU CAN BE OUR NEXT
SEMINARIAN
CONTACT US!



MOST REV. MYRON J. COTTA
BISHOP OF STOCKTON



FR. CESAR MARTINEZ
DIRECTOR OF VOCATIONS

DIocese of Stockton
WWW.STOCKTONDIOCESE.ORG/VOCATIONS
VOCATIONS@STOCKTONDIOCESE.ORG
(209) 546-7620

2026 ACADEMICA & ACADEMICA JRS FUNDRAISER DINNER

DRIVE THRU ONLY
APRIL 17TH, 2026
4:30 PM - 7:30 PM



\$35

INCLUDES CHICKEN, TRI-TIP, AND SHRIMP

ARMEE MINISTRIES PRESENTS:

“Led By The Lord:
Discovering and Living
In God’s Providence.”

Featuring:
James Herrick

April 20, 2026
7:00 PM
Our Lady of the Assumption
Catholic Church





REFLEXÃO MENSAL DO SENHOR BISPO

Abril 2026

Saudações Pascais para todos!

“Este é o dia que o Senhor fez; alegremo-nos e exultemos.” Salmo 118

Aleluia!

Neste tempo Pascal, São Paulo recorda-nos: “Aspirai às coisas do alto, e não às da terra.”

Esta Páscoa — e cada Páscoa que celebramos ao longo da nossa vida — convida-nos a: “Pensar no que é do alto”. A pedra foi removida; o sepulcro está vazio; o corpo do Crucificado não está lá; tudo o que resta no sepulcro são os lençóis funerários que envolveram o seu corpo sem vida. Mas tudo isto eleva as nossas mentes, levando-nos a maravilhar-nos e a refletir sobre aquilo que é do alto — aquilo que é impossível torna-se possível; a vida para além do sepulcro; o Céu; a vida eterna com Deus!

Jesus ressuscitou dos mortos — vitorioso sobre o pecado e a morte! O nosso Deus não nos abandonou! Ele é a nossa esperança! Tudo o resto que o mundo e os poderosos têm para oferecer fica terrivelmente aquém! Nada, nem ninguém neste mundo, nos pode salvar de nós mesmos e daquilo que nos mantém cativos: o pecado e a morte. Só Jesus nos pode redimir e libertar.

Portanto, vinde e acolhei-O nas vossas vidas. Caminhemos com Ele para além dos cinquenta dias do Tempo Pascal! Não percam esta oportunidade capaz de transformar vidas. Não desperdicem o dom do tempo que Deus vos concedeu. Tomem uma posição a favor de Jesus e recebam aquilo que Ele promete nesta vida e na vida futura.

O Bispo Robert Barron expressa-o muito bem ao afirmar:

“Tudo se resume, em última análise, a isto: se Jesus não ressuscitou dos mortos, o Cristianismo é uma fraude e uma farsa. Mas, se Ele de facto ressuscitou dos mortos, o Cristianismo é a plenitude da revelação de Deus, e Jesus deve ser o centro absoluto das nossas vidas.”

A humanidade procura uma alternativa para o sentido da vida. Jesus é essa alternativa!

Ele: o Caminho, a Verdade e a Vida!

Assim, ao longo deste Tempo Pascal, acolhamos de novo no nosso coração as palavras de São Paulo: “Aspirai às coisas do alto, e não às da terra.”

Irmãos e irmãs:

Jesus Ressuscitou! Ele Ressuscitou verdadeiramente! Aleluia!

Acolhei esta verdade — e a esperança que ela transmite — e a vossa vida nunca mais será a mesma!

Feliz Páscoa!

Na Paz de Cristo,

Bispo Cotta

Vocations Night for Young Adults



Friday, April 17th

6:45 PM Doors Open

7 PM Panel Discussion Begins

8 PM Social

Panel Discussion featuring :

Fr. Larry Machado

Deacon Lane & Annette Menezes

Luis & Christina Machado

Sister Margaret

and others!

OLA YOUNG ADULT GROUP

@ola_youngadults

Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
dgermann@olassumption.net

OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS Spring Calendar 2026

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAY

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8 PM Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8 PM Youth Group Night @ OLA Parish
- 6 PM End of the Year Social
- 6 PM All Saints Confirmation Mass
- 6 PM OLA Confirmation Mass



All Saints University Parish
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380



OLA CONFIRMATION PROGRAM

REGISTRATION NOW OPEN

Untill Friday, June 5th

**For Children entering 7th-8th
Grades this Fall**

Contact Anna Lorch for
registration

alorch@olassumption.net

OLA YOUNG ADULT GROUP

spring 2026

January 16th

Lectio Divina Night

January 24th

Walk for Life

February 6th

Bowling at Ten Pin

February 20th

Lent Stations, Mass, + Dinner

March 6th - 8th

YATOL Retreat

March 20th

Lent Stations, Mass, + Dinner

April 17th

Guest Speaker Night

May 1st

Movie Night on the Hill

May 15th

Guest Speaker Night

May 25th

3rd Annual Memorial Day Hike

our mission

To create community & provide opportunities to
encounter Jesus, grow in faith, & learn about our
Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-
30. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola_youngadults

Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para conosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Marilyn Schmidt
Teresa Xavier	Joey Pacheco
Lurdes Toledo	Manuel Soares
Fatima Linhares	Shirley Vierra
Frank Linhares	Maria das Neves Brasil
João Parreira	Jessica Mora
Serafina Jordão	Maria Pascoal
Maggie Azevedo Barker	Nathan Robinson
Cecilia Pires	José Pascoal
George Azevedo	Marie Rose-Watkins
Norberta Aquino	Angela Águeda
Raquel Bettencourt	Natália Azevedo
Evangelina Nunes	Joe I. Silva
João Machado	Barbara J. Daniel
Lucia Bogacki	Teresa Pierce

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Maria Alvarina Sousa	Manuel Dutra
Emmanuel de Sousa Moniz	Maria Judite Jordão
Eric Dompeling	Margarida Reis
António Nunes Amaral	Antonio Alves
Laurence Costa	Tito Rebelo
Russel Wright	José Nelson de Sousa
Steve Sperry	Maria Fernanda Azevedo
Alfredo Parreira	Angelina Vieira
Tiberio Azevedo	Tom McGuire
John Silva	Brityn Butrick
William Paul Batt	Barry Matthews
Maria R. Cardoso	Antonio Faustino Fontes
Donald Mello	Ronald Jones
Anne Marie Walker	Sherrill Gomes
Maria Emilia Nunes	Joseph Pierce
Celeste Drumonde	Zilda Morris
John Veríssimo	João Medeiros
Bruno Parreira	Maria Filomena Sousa

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, April/Abril 13

9:00 AM – Português

† João e Olinda Bettencourt, aniversário de morte – da filha Maria José Soares

Tuesday • Terça-Feira April/Abril 14

9:00 AM – Português

† Manuel e Glória Câmara, aniversário de morte – da nora Armanda Câmara

Wednesday • Quarta-Feira, April/Abril 15

6:00 PM – English

† Maria Angelina Vieira – from Manuel & Erma Ornelas

Thursday • Quinta-Feira, April/Abril 16

9:00 AM – Português

† António, José e Duarte Teixeira – da irmã Maria Carvalho

Friday • Sexta-Feira, April/Abril 17

9:00 AM – Português

† João Faustino Azevedo, aniversário de morte – da afilhada Evelinda Sousa

Saturday • Sábado, April/Abril 18

5:30 PM – English

† Álvaro e Elvira Toledo, death anniversary – from family

Sunday • Domingo, April/Abril 19

9:30 AM – English

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† Aníbal Augusto da Silveira – from family

† António & Maria Amélia Bettencourt – from family

† Daniel, Jennifer, Madlynn & Matthew Lourenco – from family

† Diane Lopes and her godfather José Lopes – from mom & dad

† Diane Marie Silva – from husband Michael and daughters

† Francisco & Eduardina Silva – from family

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle

† Frank & Albina Lopes – from family

† John M. Silva – from wife, children & grandchildren

† José & Maria Angelina Silveira – from family

† José & Maria Oliveira – from Susy Gomes

† Joseph Pierce – from family

† Joseph Stanley Pierce – from Hobby family

† Manuel Vitorino – from Paulo Jorge Vitorino

† Marguerite Durand – from family

† Natalia Neves, Eugénia & Emídio Soares and Manuel Neves – from family

† Sherrill Gomes – from OLA Knights

Int. of Ricardo & Zoraida Alcalá – from Decorte family

11:15 AM – Português

† Almas do Purgatório – de Jorge, São e Catarina Azevedo

† Álvaro Toledo e pela saúde de Lurdes Toledo

† António & Serafina Teixeira – da família

† António Borba e defuntos de Aurora Borba

† António e Rosália Batista, Manuel e Clementina Silva, Manuel e Vitalina Batista – da família

† António Faustino Fontes – da filha Nilda Pinheiro

† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas

† António Oliveira e António & Lucilia Costa – da família

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Artur Vitorino – de João e Margarida Vitorino

† Bernardino Dias, defuntos e int. de Fátima Dias

† Carmel Nunes Veríssimo – de Margarida Nunes

† Clemente Leonardo e defuntos de Jacinta Leonardo

† Dean Arthur Silva e Arthur Silva

– de Tina Maria Silva, mãe e esposa

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† Esmeralda Renteria and int. of the Silveira/Renteria families

† Francisco e Teresa Borges Costa – da família

† João e Maria F. Jorge e Maria Lucilia Jorge

– de Gerardo e Filomena Freitas

† Joaquim e Aurora André – da família

† Jorge Fagundes e defuntos de Guiomar Fagundes

† José Lacerda Goulart – do irmão e irmãs

† José Luis e Leontina Silva – da família

† José Natal Sousa – da esposa e filhos

† Manuel Elias Machado – da esposa Leonor e família

† Maria Angelina Vieira – da família

† Maria e Brígida Aguiar – de João e Lucinda Aguiar

† Maria Fernanda Azevedo – de Margarida Azevedo

† Maria L. Machado e int. do marido José Machado e família

† Mary Andre Vines – da família

† Miguel Soares e defuntos de Maria José Soares

† Pais de Artur e Florinda Teixeira

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Pais e avós de Maria Borba

† Pais, sogros e irmãos de António Deodoro e

Evangelina Nunes

† Ramiro Oliveira e defuntos de Fátima Oliveira

Int. de Armelino e Madalena Sousa e família

– de João e Filomena Bettencourt

Int. de Armelino e Madalena Sousa e José e Palmira

Teixeira – de Paulo e Conceição Sousa

Int. de Luis e Concepción Martinez

– da família Decorte

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English

† Paulo de Matos – from parents José & Blandina

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding

209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: Samuel Silveira (209)-410-3590
Deputy Grand Knight: Anthony Lopes (209)-241-1638
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol!

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F. 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P. 209-385-0700 | F. 209.385.3789

**BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES**

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD

Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only

209-356-4040

430 Crane Ave Suite III

Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com

LEP #4462

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manual Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

"I can't sing,
but I can SELL!"

209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bon Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendoncab7@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Español
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517